24 — 15

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 15 — {In / dans} Winnipeg — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A.H. Reich, {Enumerator. / Recenseur.} — Page 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est produite.)			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family Inhabited on its visitation. / Famille habitant sur sa visitation.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enough information should be given to locate the dwelling. If in township or parish, name road, concession and lot or municipality. If in city, town or village, the street and number. If in other places, the institution, etc.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Assez de renseignements et ici, en vue de constater avec précision le domicile. Si dans un canton ou une paroisse, le nom du chemin, de la concession et du lot. Si dans une cité, une ville ou un village, le nom de la rue et le numéro. Si dans d'autres endroits, l'institution, etc.)	Rel. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Individually, as head of family or household. / Individuellement, comme chef de famille ou de ménage.	Sex. / Sexe.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de la naturalisation, si auparavant un sujet étranger.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent du principal métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions).	Mentioned in the census of the district in which the industry was carried on. / Mentionné au recensement du district où l'industrie était exercée.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employé en 1910.	Number of employees employed by employer in 1910 who are not members of employer's family. / Nombre de employés employés par le patron en 1910 qui ne sont pas membres de la famille de l'employeur.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour. / Taux du gain par heure, si payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one's years. / Coût de l'assurance dans l'année d'un	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 5 years of age. Can be left blank. / Coût de l'éducation au-dessus de 5 ans d'âge. Peut être laissé en blanc.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
10	14	Ward, William John Vincent	23 [illegible]	M	Head	M	Feb	1864	47	Scotland	1886		Scotch	Canadian	Anglican	Accountant			£		Wholesale	52		8		1800																
		" Lena		F	Wife	M	Oct	1876	34	Iceland	1876		Iceland	Canadian	Anglican																										
11		Lightcap Frank	7 St James Pl	M	Head	M	Nov	1887	23	United States	1887	1911	American	Canadian	Congregational	Umpire														4200											
		" Susan Ann		F	Wife	M	Nov	1887	24	United States	1887	1911	German	Canadian	Congregational																									
		" Blanche Lauren		F	Daughter	S	March	1908	3	United States	1908	1911	German	Canadian	Congregational																									
		" Viviana Marcy		F	Daughter	S	October	1908	2	Manitoba				Canadian	Congregational																									
12	14	Hutt Robert	5 St James Pl	M	Head	M	August	1872	38	Ontario			English	Canadian	Methodist	Engineer			£		Refrigerator	52		9		1200			1000		51.10									
		" Lilian		F	Wife	M	August	1873	37	Ontario			English	Canadian	Methodist																									
		" Eva Marie		F	Daughter	S	March	1894	17	Ontario			English	Canadian	Methodist																									
		" Robert Edward		M	Son	S	March	1896	15	Ontario			English	Canadian	Methodist																									
		" Gordon McKenzie		M	Son	S	Dec	1901	8	Ontario			English	Canadian	Methodist																									
13		Wilson Edward Henry	12 St James Pl	M	Head	M	July	1880	30	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Accountant			£		Druggist Co	52				1800			2000											
		" Ada Lampard		F	Wife	M	Feb	1880	30	Ontario			English	Canadian	Methodist																									
		Grouski Georgina		F	Domestic	S	Aug	1892	18	England	1908		English	Canadian	Presbyterian	Domestic																									
14	16	Julius Thomas	22 [illegible]	M	Head	M	Apr	1873	38	Greece	1902	1902	Greek	Canadian	Anglican	Confectioner			£		-	52				150			3000		40.00									
		" Augusta Victoria Ingoe		F	Wife	M	Aug	1880	29	Russia	1886		German	Canadian	Anglican																									
		" George Edward		M	Son	S	June	1907	12	Manitoba			German	Canadian	Anglican																									
		" Edward Edgar		M	Son	S	Oct	1908	10	Manitoba			German	Canadian	Anglican																									
		" Alvin Theodore		M	Son	S	Feb	1907	4	Manitoba			German	Canadian	Anglican																									
15	17	Schatzley Charles Norman	736 Victor	M	Head	M	July	1869	41	United States	1907		German	American	Baptist	Baggage Boardinghouse Keeper			£		Steam	52				1560				5000	90									
		" Richmond Sandra		F	Wife	M	May	1878	36	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																									
		" Harry Donald		M	Son	S	Feb	1905	6	Manitoba			English	Canadian																									
16	18	Reese William	734 Victor	M	Head	M	Nov	1879	31	England	1906		English	Canadian	Methodist	Farmer			£		Farming Grain	52				720			1500	35	50.00									
		" Martha		F	Wife	M	Dec	1882	28	England	1910		English	Canadian	Methodist															150	35	12.00								
		" John William		M	Son	S	April	1911	12	Manitoba			English	Canadian																300	1	3.30								
17	19	Reynolds George Wallington	15 St James Pl	M	Head	M	March	1880	31	Ontario			English	Canadian	Anglican	Orchestra Leader			£		Entertainment	17	37	10	12	780			11000	35	80.00									
		" Elizabeth		F	Wife	M	Dec	1878	33																															
		" Georgia Mae		F	Daughter	S	May	1903	8	Manitoba			English	Canadian																											
		" Hazel Elizabeth		F	Daughter	S	Nov	1909	1	Manitoba			English	Canadian																											
		Bosley Isaac		M	Boarder	M	Nov	1861	50	Ontario			English	Canadian	English	Manager			£		Private Hotel	18				135														
		" " Virginia		F	Boarder	S	Jan	1890	15	Manitoba			English	Canadian	English																									
18	20	Brigstocke Herbert Wilson	11 St James Pl	M	Head	M	July	1880	31	United States	1882		English	Canadian	Congregational	Salesman			£		Wholesale	52																		
		" Dora Mary		F	Wife	M	Aug	1884	27	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																									
		Hennessy Thomas		M	Boarder	S	Nov	1881	30	Manitoba			English	Canadian	Anglican	Salesman			£		Wholesale Liquor	52				900													
		Lumsden Ernest		M	Boarder	S	March	1880	31	England	1911		English	Canadian	Anglican	Civil Engineer			£		Civil Engineer	44				900			3600	35	90.00									
19	21	Otte Rudolph Henry	19 St James Pl	M	Head	M	Nov	1875	35	Ontario			German	Canadian	Lutheran	Engraver			£		Engraving	52				1500			10000	35	200.00									
		" Clara Selle		F	Wife	M	Jan	1880	31	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																									
		" Jack Rudolph		M	Son	S	Sept	1904	6	Manitoba			German	Canadian																									
		" Ida Kathleen		F	Daughter	S	June	1908	2	Manitoba			German	Canadian																									
		" Daisy Mary		F	Daughter	S	May	1910	1	Manitoba			German	Canadian																									
		Mercer Sarah		F	Aunt	W	Aug	1840	70	Ireland	1880		Irish	Canadian	Presbyterian																									
20	22	Springate Herbert	2 St James Pl	M	Head	S	Sept	1881	29	England	1901		English	Canadian	Anglican	Electrician			£		Electrical Work	52				1560													
		" Fanny		F	Mother	M	Mar	1857	53	England	1891		English	Canadian	Anglican																									
		" Frank		M	Brother	S	Sept	1887	23	England	1891		English	Canadian	Anglican	Accountant			£		Wholesale Fruit	52				1560													
		" Margaret		F	Sister	S	March	1885	26	England	1891		English	Canadian	Anglican	Teacher			£		College	44				693													
21	23	Langelaan Wilhelmina	11 St James Pl	M	Head	M	Aug	1867	43	Ontario			Dutch	Canadian	Presbyterian	Dressmaker					Dressmaking								2500	35	50.00									
22	24	" " Isaac		F	Wife	M	Oct	1868	42	Ontario			Dutch	Canadian	Presbyterian																									
		" " Margaret Cecilia		F	Daughter	S	June	1907	4	Manitoba			Dutch	Canadian																									
23	25	Edwards Charles Hyde	736 Victor	M	Head	S	Sept	1857	53	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Agent					Agency								17000	35	440.00									
		" Mary Scott		F	Wife	W	Dec	1859	51	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian																									

45350 S 1907